



VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY

HIVATALOS LAPJA

Vajdaság AT Hivatalos Lapja megjelenik szükség szerint, hat nyelven: szerb, magyar, szlovák, román, ruszin és horvát nyelven. - Kéziratokat nem küldünk vissza - Hirdetések a díjszabás szerint.	Újvidék 2016. január 13 1. szám LXXII. évfolyam	Évi előfizetés 7.300 dinár. Reklamálási határidő 15 nap. Szerkesztőség és ügykezelés: Novi Sad, Vojvode Mišića 1. ISSN 0353-8443 COBISS.SR-ID 55020807 E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs
--	---	--

ÁLTALÁNOS RÉSZ

1.

A Tartományi Kormányról szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 37/2014. szám) 35. szakasza és 36. szakaszának 1. bekezdése, valamint a Vajdaság Autonóm Tartomány 2016. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 54/2015. szám) 33. szakasza alapján,

a Tartományi Kormány 2016. január 13-i ülésén

TARTOMÁNYI RENDELETET hozott

A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNYI KÖZPÉNZEK EGYÉB FELHASZNÁLÓI ÁLTAL FEL NEM HASZNÁLT KÖLTSÉGVETÉSI ESZKÖZÖKNEK A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY KÖLTSÉGVETÉSI VÉGREHAJTÁSÁNAK SZÁMLÁJÁRA VALÓ VISSZAFIZETÉSÉRE VONATKOZÓ HATÁRIDŐKRŐL, MÓDOZATRÓL ÉS ELJÁRÁSRÓL

1. szakasz

Ez a rendelet szabályozza a a Vajdaság Autonóm Tartomány (a továbbiakban: Vajdaság AT) el nem fogyasztott költségvetési eszközeinek a Vajdaság autonóm tartományi egyéb, a közszférához tartozó, de a Vajdaság AT kincstárának konszolidált számlájába nem bekapcsolt közpénzek felhasználói (a továbbiakban: közpénzek felhasználói) által a költségvetés végrehajtásának számlájára való visszafizetésére vonatkozó határidőket, módozatának megállapítását és eljárását.

2. szakasz

Az 1. szakaszban foglalt eszközök visszafizetése azokra az eszközökre vonatkozik, amelyeket a közpénzek felhasználói a 2015. évben nem fogyasztottak el a kiadások és költségek finanszírozására, illetve amelyek esetében nem végezték el a kötelezettségek átvállalását, viszont 2015. december 31-ével bezárólag átruházták, összhangban a 2015. évi költségvetésről és munkaprogramról/pénzügyi tervről szóló aktsussal.

3. szakasz

A Vajdaság AT költségvetésének végrehajtási számlájára a 2015. évben átruházott, el nem fogyasztott költségvetési eszközök visszafizetésének határideje 2016. január 31.

4. szakasz

A visszafizetési eszközök összegét a 2015. évi tartományi költségvetésből átvett, a rendes tevékenységre és a munkaprogramban és pénzügyi tervben megállapított tevékenységek realizálására szolgáló eszközök összege és a 2015. évi elfogadott munkaprogrammal és pénzügyi tervvel összhangban átvett kötelezettségek összege közötti különbségként kell megállapítani.

5. szakasz

A közpénzek felhasználója köteles a közvetlen költségvetési felhasználónak, amely az eszközöket átruházta, legkésőbb 2016. január 28-ig megküldeni az ezen rendeletben előírt módon megállapított visszafizetési eszközök összegére vonatkozó adatokat, éspedig a PKJS – A közpénzek felhasználóinak eszköz-visszafizetése – űrlapon.

A PKJS – A közpénzek felhasználóinak eszköz-visszafizetése – űrlap a jelen rendelet szerves része.

6. szakasz

Az eszközöket átruházó közvetlen költségvetési felhasználó köteles elvégezni a PKJS űrlapon szereplő adatok és a közpénzek felhasználói munkaprogramjának, illetve pénzügyi tervének megvalósításáról szóló jelentés ellenőrzését.

7. szakasz

A PKJS űrlap adatainak ellenőrzése után, a közvetlen költségvetési felhasználó azt hitelesíti és megküldi a Tartományi Pénzügyi Titkárságnak, a kincstárnak a közpénzek felhasználói általi követelések fő könyvében való nyilvántartás végett, a tartományi költségvetés javára való visszafizetésre szolgáló eszközök megállapított összege alapján.

8. szakasz

A közpénzek felhasználói rendes munkájának finanszírozására a 2015. évi tartományi költségvetésből átruházott eszközöket abban az évben, amelyre nem vették át a kötelezettségeket a 2015. év végéig, nem lehet felhasználni a 2016. évben.

9. szakasz

A 2015. évi tartományi költségvetésből a munkaprogramban és a pénzügyi tervben tervezett bizonyos projektumok, illetve tevékenységek realizálására átvett eszközök vagy eszközrész használatban megmaradhat a közpénzek felhasználójánál, ha realizálásuk indokolt okokból nem kezdődött meg vagy folyamatban van, éspedig az eszközök átruházását végrehajtó közvetlen költségvetési felhasználó írásbeli jóváhagyásával.

10. szakasz

A közpénzek felhasználójának a közvetlen költségvetési felhasználóhoz, amely elvégezte azok kifizetését, a PKJS/1. – Az indokoltág mérlegelése iránti kérelem formanyomtatványon kérelmet kell benyújtania az el nem fogyasztott eszközök megtartására.

A közvetlen költségvetési felhasználó mérlegeli a közpénzek felhasználójának a fel nem használt eszközök megtartásának indokoltságát.

ga iránti kérelmét, és ha indokoltnak tartja, jóváhagyja, hogy az el nem fogyasztott eszközök a kért összegben a közpénzek felhasználójának használatában maradjon a munkaprogramban/pénzügyi tervben megállapított rendeltetésre.

Az előző bekezdésben foglalt eszközöket a közpénzek felhasználója köteles bekapcsolni a 2016. évi munkaprogramjába, illetve pénzügyi tervébe.

A PKJS/1. – Az indokoltság mérlegelése iránti kérelem űrlap a rendelet szerves része.

11. szakasz

Az eszközökkel, amelyeket a közpénzek felhasználóinak a korábbi évekből fennmaradt tartományi költségvetési eszközökből ítéltek oda,

és a 2013. év végéig nem fogyasztottak el arra a rendeltetésre, amelyre odaítélték a munkaprogrammal, illetve a pénzügyi tervvel összhangban, a jelen rendelettel összhangban kell eljárni.

12. szakasz

A jelen tartományi rendelet a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való megjelenését követő napon lép hatályba.

TARTOMÁNYI KORMÁNY

Szám: 401-2/2016.

Újvidék, 2016. január 13.

Dr. Bojan Pajtić s.k.,
a Tartományi Kormány
elnöke

PKJS Űrlap

KÖZPÉNZEK FELHASZNÁLÓINAK A 2015. ÉVRE VONATKOZÓ ESZKÖZ-VISSZAFIZETÉSE

Vajdaság AT költségvetése közpénz felhasználója

PIB.....
Törzsszám.....
Székhely.....
Cím.....
Számlaszám.....
Számla elnevezése.....

A Vajdaság AT költségvetési számlájáról

(a közvetlen költségvetési felhasználó elnevezése, amely az eszközöket átutalta)
által

Eszközöket utalt át az alábbi rendeltetések szerint:

Rendeltetés (kontó)	Rendeltetés (leírás)	Átruházott eszközök összege, összhangban a Vajdaság AT 2015. évi költségvetéséről szóló aktussal	A 2015. évi programmal, illetve pénzügyi tervvel összhangban lévő átvállalt kötelezettségek összege	A 4. oszlopban foglalt átvállalt kötelezettségekre teljesített fizetés	Visszafizetendő eszközök összege
1	2	3	4	5	6 (3-4)
	Összesen				

KÖZPÉNZEK FELHASZNÁLÓJA

a feltüntetett adatok JÓVÁHAGYÁSÁT
a KÖZVETLEN KÖLTSÉGVETÉSI FELHASZNÁLÓ
hitelesíti

PKJS/1 Űrlap

(a Vajdaság AT költségvetése közpénz felhasználójának elnevezése)

(PIB)
(székhelye és lakcíme)

(törzsszáma)

(az eszközök kifizetését elvégző közvetlen költségvetési felhasználó)

KÉRELEM AZ INDOKOLTSÁG MÉRLEGELÉSÉRE

Programtevékenység -----
A vállalt kötelezettségek összege -----
A programtevékenységek realizálására átruházott eszközök -----
Az el nem fogyasztott eszközök -----

Kérem, hogy az el nem fogyasztott eszközök ----- összegben a költségvetési évben a közpénzek felhasználójának használatában maradjon a programban megállapított rendeltetésre a tevékenység befejezéséig, de legkésőbb -----ig.

Indokolás

A programot a következő okokból nem realizáltuk -----

A program realizálására tervezett idő -----

A közpénzek felhasználójának
meghatalmazott személye

A KÖZVETLEN KÖLTSÉGVETÉSI FELHASZNÁLÓ JÓVÁHAGYÁSA

Az indokoltság mérlegelésére vonatkozó kérelem alapján, jóváhagyom, hogy az el nem fogyasztott eszközök ----- összegben a közpénzek felhasználójának használatában maradjon a munkaprogramban/pénzügyi tervben megállapított rendeltetésre ----- - ig terjedően.
(dátum)

KÖZVETLEN KÖLTSÉGVETÉSI FELHASZNÁLÓ

2.

A Tartományi Kormányról szóló tartományi képviselőházi rendelet (VAT Hivatalos Lapja, 37/14. szám) 32. szakaszának 11. pontja, 35. szakasza és 36. szakaszának 2. bekezdése alapján, figyelemmel a Vajdaság Autonóm Tartomány Fejlesztési Alapjából áthozott eszközök számára Költségvetési Alap létrehozásáról szóló határozat (VAT Hivatalos Lapja, 4/12., 51/14. és 53/15. szám) 1. szakaszára,

a Tartományi Kormány 2016. január 13-i ülésén

HATÁROZATOT
hozott
A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
VAGYONIGAZGATÓSÁGÁNAK MEGALAPÍTÁSÁRÓL
SZÓLÓ HATÁROZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL

1. szakasz

A Vajdaság Autonóm Tartomány Vagyongazgatóságának megalapításáról szóló határozatban (VAT Hivatalos Lapja, 14/14., 16/14. és 55/14. szám) a 2. szakasz 1. bekezdésének 5. pontjában a 3. fordulatot törölni kell.

2. szakasz

A jelen határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való közzétételének napján lép hatályba.

TARTOMÁNYI KORMÁNY

Szám: 021-94/2015.
Újvidék, 2016. január 13.

Dr. Bojan Pajtić s.k.,
a Tartományi Kormány
elnöke

10.

A tartományi közigazgatásról szóló tartományi képviselőházi rendelet (VAT Hivatalos Lapja, 37/14. szám) 16., 24. és 35. szakaszának, valamint a Vajdaság Autonóm Tartomány 2016. évi költségvetéséről szóló tartományi képviselőházi rendelet (VAT Hivatalos Lapja, 54/15. szám) 10. és 20. szakasza alapján, figyelemmel Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05., 72/09. szám – egyéb törvény, 88/10., 99/10., 57/11., 119/12., 45/13. szám – egyéb törvény, 93/14., 96/15. és 106/15. szám) 13. szakasza 1. bekezdésének 5. pontjára, a tartományi egészségügyi, szociálpolitikai és demográfiai titkár

SZABÁLYZATOT
hozott

A TARTOMÁNYI EGÉSZSÉGÜGYI, SZOCIÁLPOLITIKAI
ÉS DEMOGRÁFIAI TITKÁRSÁG KÖLTSÉGVETÉSI
ESZKÖZEINEK A VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
ÁLTAL ALAPÍTOTT EGÉSZSÉGÜGYI INTÉZMÉNYEK

**FELETTI ALAPÍTÓI JOG GYAKORLÁSA SORÁN TÖRTÉNŐ
FELOSZTÁSÁNAK ELJÁRÁSÁRÓL ÉS KRITÉRIUMAIRÓL****9. szakasz****1. szakasz**

A jelen szabályzat meghatározza a Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárságnak (a továbbiakban: Titkárság), Az egészségvédelemről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 107/05., 72/09. szám – egyéb törvény, 88/10., 99/10., 57/11., 119/12., 45/13. szám – egyéb törvény, 96/14., 96/15. és 106/15. szám) 13. szakasza 1. bekezdésének 5. pontja alapján, a törvénnyel és az Egészségügyi intézmények hálózati tervével összhangban, a Vajdaság Autonóm Tartomány által alapított egészségügyi intézmények felett a szervei révén történő alapítói jogok gyakorlására a Vajdaság Autonóm Tartomány 2016. évi költségvetésében biztosított, a Titkárság külön költségvetési rovatrendjén vezetett eszközei felosztásának eljárását és kritériumait.

2. szakasz

A jelen szabályzat 1. szakaszában foglalt eszközöket egészségügyi intézmények építésére, karbantartására és felszerelésére, amelyekben – figyelembe véve a megvalósításuk szükségességét – az egészségügyi intézmény tevékenységének ellátása sürgős, illetve beruházások befektetésekre, helyiségek beruházások – folyó karbantartására és egészségügyi felszerelés beszerzésére ítélik oda.

3. szakasz

A jelen szabályzat 1. szakaszában foglalt eszközöket a Vajdaság Autonóm Tartomány által alapított egészségügyi intézményeknek lehet odaítélni, az Egészségügyi intézmények hálózatának terve alapján.

4. szakasz

A jelen szabályzat 2. szakaszában megállapított rendeltetésekre szánt eszközöket nyilvános pályázat útján kell odaítélni.

5. szakasz

A jelen szabályzat 4. szakaszában foglalt nyilvános pályázatot a Titkárság írja ki és közzé kell tenni a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában, Vajdaság Autonóm Tartomány egész területét lefedő tömegtájékoztatási eszközben, valamint a Titkárság www.zdravstvo.vojvodina.gov.rs honlapján.

6. szakasz

A jelen szabályzat 4. szakaszában foglalt nyilvános pályázat adatokat tartalmaz a meghirdetésének alapját képező aktusról, adatokat a pályázat szerint odaítélendő eszközök teljes mértékéről, a pályázaton való részvétel feltételeiről, adatokat a nyilvános pályázat tárgyát képező feladatokról és azok befejezési határidejéről, valamint adatokat a jelentkezési lapok benyújtásának módjáról és határidejéről, illetve a pályázat nyitva állásának határidejéről, a jelentkezési lapok értékeléséhez vonatkozó mértékekről és kritériumokról, a jelentkezési lapokhoz melléklendő kötelező dokumentációról, valamint egyéb adatokat, amelyek a megvalósításához jelentősek.

7. szakasz

A nyilvános pályázatra a jelentkezési lapot a Titkárság által meghatározott tartalmú űrlapon egy példányban kell benyújtani.

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt jelentkezési laphoz az alábbi kötelező dokumentációt kell mellékelni: az illetékes szervnél való bejegyzésről szóló bizonylat fénymásolatát, az adóazonosító számról szóló bizonylat fénymásolatát, valamint az OP (képviselőre felhatalmazott személyek hitelesített aláírása) űrlap fénymásolatát.

8. szakasz

A késve érkező és hiányos jelentkezéseket, a nem felhatalmazott személyek által benyújtott jelentkezéseket, valamint a nem előírányzott űrlapon benyújtott jelentkezéseket nem vitatjuk meg.

Az eszközök odaítélésére vonatkozó nyilvános pályázati eljárást a tartományi egészségügyi, szociálpolitikai és demográfiai titkár által alakított bizottság folytatja le.

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt bizottságnak három tagja van, teljes összetételben működik és határoz és a munkájáról jegyzőkönyvet vezet, határozatait pedig a tagok teljes létszámának többségével hozza meg.

10. szakasz

A nyilvános pályázatra benyújtott kérelmeknek a jelen szabályzatban megállapított kritériumok alapján történő megvitatását és értékelését követően, a bizottság összeállítja a nyilvános pályázat útján történő eszközök odaítélésére vonatkozó indokolt javaslatát.

Az eszközök odaítéléséről a tartományi egészségügyi, szociálpolitikai és demográfiai titkár határoz, a költségvetés fizetőképességi lehetőségével összhangban.

A jelen szakasz 3. bekezdésében foglalt határozat végleges. A jelen szakasz 3. bekezdésében foglalt határozat alapján a Titkárság és az eszközök felhasználója a szerződő felek kölcsönös jogait és kötelezettségeit szabályzó szerződést köt meg.

11. szakasz

A jelen szabályzat 10. szakaszában foglalt határozat meghozatala előtt, a Titkárság köteles a pénzügyi teendők illetékes tartományi közigazgatási szervétől, a kötelezettségvállalásra vonatkozó jóváhagyott kérelem útján, a kötelezettségvállalásra vonatkozó jóváhagyást megszerezni.

12. szakasz

A kötelezettségvállalásról szóló szerződés megkötéséhez – amelynek értéke meghaladja az öt millió dinárt – a Titkárság köteles megszerezni a Vajdaság Autonóm Tartomány Ügyészségének jogi véleményét, a pénzügyi teendőkben illetékes tartományi szerv utasítására pedig az öt millió dinárnál kevesebb értékű felelősséget vállaló szerződésekkel kapcsolatban is.

13. szakasz

A jelen szabályzat 2. szakaszában szereplő rendeltetésekre szánt eszközök odaítélésére vonatkozó kérelmek értékelése a következő mércék szerint történik:

- az egészségügyi intézmény felépítése, karbantartása, illetve felszerelése megvalósításának szükségességi foka, az egészségügyi intézmény tevékenységének végzése és a munka megszervezése szempontjából,
- sürgősségi fokozat,
- létezik eljárás iránti felügyelői utasítás,
- keletkezés oka (erőhatalom, elemi csapások és egyéb előre nem látható körülmények),
- egyéb forrásokból eredő eszközök biztosításának lehetetlensége,
- az igényelt eszközök mértéke.

14. szakasz

A Titkárság, a jelen szabályzat 10. szakaszának 4. bekezdésében szereplő szerződés szerint, a Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetésének fizetőképességi lehetőségeivel összhangban utalja át az odaítélt eszközöket az eszközök felhasználójának számlájára.

15. szakasz

A felhasználók, a nyilvános pályázat útján odaítélt eszközöket kizárólag az odaítélés szerinti rendeltetésre használhatják fel, és a fel nem használt eszközöket kötelesek visszafizetni. Ha megállapítást nyer, hogy az eszközök felhasználója nem rendeltetésszerűen használta fel

az eszközöket, a Titkárság fenntartja a jogot, hogy az átutalt eszközöket visszafizettesse, az odaítélt eszközök átutalásának napjától a visszafizetés napjáig felszámolt késedelmi kamattal egyetemben.

A jelen szakasz 1. bekezdésében említett eszközök az anyagi-pénzügyi ügyvitelről és az eszközök jogszerű felhasználásáról rendelkező törvény alkalmazásának ellenőrzése alá tartoznak, amelyet a Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetési felügyelősége végez. Ezért az eszközök felhasználója köteles ennek a szolgáltatnak lehetővé tenni a szerződés tárgyát képező eszközök rendeltetésszerű és jogszerű felhasználásának zavartalan ellenőrzését az eszközök felhasználójánál.

16. szakasz

A nyilvános pályázat szerinti eszközök felhasználói kötelesek a nyilvános pályázat útján finanszírozott minden tevékenységükkel kapcsolatos nyilvános publikációban és tájékoztatóban feltüntetni, hogy azok finanszírozásában részt vett a Vajdaság Autonóm Tartomány, illetve a Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság.

Az ezen szakasz 1. bekezdésében szereplő eszközfelhasználók kötelesek a Titkárságnak beszámolót benyújtani az eszközök felhasználásáról, legkésőbb a megvalósításra megállapított határidőt követő 15

napon belül, a rendeltetés szerinti felhasználásról szóló, felelős személy által hitelesített dokumentumokkal egyetemben.

17. szakasz

A jelen szabályzat hatálybalépésével a Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság költségvetési eszközeinek az egészségügyi intézmények feletti alapítói jogok gyakorlásában való felosztásának eljárásáról és kritériumairól szóló, 2014. január 17-én hozott, 129-401-113/2014. számú szabályzata hatályát veszti.

18. szakasz

Jelen szabályzat a Vajdaság Autonóm Tartomány Hivatalos Lapjában való közzétételének napján lép hatályba.

TARTOMÁNYI EGÉSZSÉGÜGYI, SZOCIÁLPOLITIKAI ÉS DEMOGRÁFIAI TITKÁRSÁG

Szám: 129-021-2/2016.
Kelt: 2016. január 11.

Dr. Vesna Kopitović professzor s.k.,
tartományi titkár

MEGJEGYZÉS:

A jogszabályok és egyéb aktusok közzétételéről szóló tartományi képviselőházi rendelet (Vajdaság AT Hivatalos Lapja, 54/14. és 29/17. szám) 5. szakaszának 2. bekezdése értelmében Vajdaság Autonóm Tartomány jelen Hivatalos Lapjában nem tesszük közzé a Különös és a Hirdető részt.

TARTALOM

Sorszám	Tárgy	Oldal
---------	-------	-------

ÁLTALÁNOS RÉSZ

- | | | |
|----|--|---|
| 1. | Tartományi rendelet a Vajdaság autonóm tartományi közpénzek egyéb felhasználói által fel nem használt költségvetési eszközöknek a Vajdaság Autonóm Tartomány költségvetési végrehajtásának számlájára való visszafizetésére vonatkozó határidőkről, módosatról és eljárásról | 1 |
| 2. | Határozat a Vajdaság Autonóm Tartomány Vagyongazgatóságának megalapításáról szóló határozat módosításáról | 3 |

**TARTOMÁNYI EGÉSZSÉGÜGYI,
SZOCIÁLPOLITIKAI ÉS DEMOGRÁFIAI
TITKÁRSÁG**

- | | | |
|-----|---|---|
| 10. | Szabályzat a Tartományi Egészségügyi, Szociálpolitikai és Demográfiai Titkárság költségvetési eszközeinek a Vajdaság Autonóm Tartomány által alapított egészségügyi intézmények feletti alapítói jog gyakorlása során történő felosztásának eljárásáról és kritériumairól | 3 |
|-----|---|---|

ELVESZÍTETT OKMÁNYOK ÉRVÉNYTELENÍTÉSE: 250 dinár

Folyószámla: 340-15329-18 /hivatkozási szám 13/ Magyar Szó Kft., Novi Sad, Vojvode Mišića 1.

A hirdetés szövegét a befizetésre vonatkozó elismervénnyel /egy példány vagy a befizetőlap fénymásolata/ az alábbi címre kell elküldeni:
Službeni list APV, Magyar Szó Kft. , Vojvode Mišića 1., Novi Sad,

Kiadja: Tartományi Jogalkotási, Közigazgatási és Nemzeti Kisebbségi Titkárság. Felelős szerkesztő: Dijana Katona, tel.: 021/ 487 44 27.

Nyomtatja: Magyar Szó Kft., FORUM Nyomda, Vojvode Mišića 1., Novi Sad.

Telefonszámok: szerkesztőség (021) 457-060, előfizetési osztály (021) 557-244, hirdetőosztály (021) 457-633, E-mail: sl.listapv@magyarszo.rs